

主辦 Presented by



資助 Supported by



贊助 Sponsored by



香港愛樂管樂團二十一週年音樂會

Hong Kong Wind Philharmonia 21st Annual Concert

Pines of Rome

28/7/2024 (Sunday星期日) | 3:00pm

荃灣大會堂演奏廳 Auditorium, Tsuen Wan Town Hall

票價 Price: \$250, \$200, \$160
(*\$125, \$100, \$80)



音樂總監及指揮：鍾健教授
Music Director & Conductor:
Professor Jerry Junkin



低音長號獨奏：區雅隆先生
(香港管弦樂團副首席低音長號)
Bass Trombone Soloist:
Mr. Aaron Albert
(HKPHIL, Associate Principal Bass Trombone)



香港愛樂管樂團
Hong Kong Wind Philharmonia

節目包括 Programme Includes:

Fountains of Rome | Respighi / arr. Fred Junkin

羅馬之泉 | 雷史碧基/ 弗莱德·琼金 編

Awakening (World Premiere) | Lo Hau Man

驚聲 (世界首演) | 盧厚敏

Vademecum For Solo Bass Trombone and Band | Wim Bex

《人生指南》為低音長號獨奏及管樂團而作 | 貝克斯

Pines of Rome | Respighi / arr. Jacco Nefs

羅馬之松 | 雷史碧基/雅科·内夫斯 編

門票現正於各城市售票網售票處、自助售票機、網上、流動購票應用程式URBTIX (Android, HarmonyOS 及 iPhone/iPad 版) 及電話購票熱線發售
Tickets are now available at all URBTIX outlets, self service ticketing kiosks, on internet, by mobile app URBTIX (Android, HarmonyOS and iPhone/iPad versions) and telephone

*全日制學生、長者(60歲或以上高齡人士)、殘疾人士及看護人可獲半價優惠
*Half-price tickets available for full-time students, senior citizens aged 60 or above and people with disabilities and the minder

凡購買正價門票10-19張，可獲9折優惠；20張或以上，可獲8折優惠
10% discount for group booking of 10-19 standard tickets; 20% discount for 20 or more

網上購票 URBTIX internet ticketing: www.urbtix.hk

電話購票: 3166 1288 Telephone booking: 3166 1288

票務查詢及客戶服務: 3166 1100 (每日上午10時至晚上8時)
Ticketing enquiries and customer service: 3166 1100 (10am-8pm daily)

節目查詢 Programme enquiries: 2468 4597

@HKWindPhil

香港愛樂管樂團保留更改節目及表演者之權利
Hong Kong Wind Philharmonia reserves the rights to change the programs and artists

流動購票應用程式:
Mobile App:





香港愛樂管樂團 Hong Kong Wind Philharmonia

香港愛樂管樂團於2002年創立，是一個非牟利的音樂團體，團員為活躍於本地樂壇的專業樂手。他們大都在香港接受專業的音樂教育，部份團員更曾前往海外深造，並在國外發展其音樂事業。本樂團有幸邀請美國著名指揮家，達拉斯交響管樂團之藝術總監—鍾健教授出任本樂團的音樂總監。

由於過去管樂團的發展偏向著重教育方面，以至有良莠不齊的現象，本樂團希望能開拓音樂演奏的新領域，透過專業樂手締造出「交響管樂團」的典範，為管樂團的歷史寫下新的一頁。樂團亦希望透過定期舉行音樂會及工作坊，鼓勵音樂愛好者參與我們所舉辦的音樂活動，藉此為香港的培育更多音樂家。

香港愛樂管樂團於2005年接獲世界管樂團及合奏協會（World Association for Symphonic Bands and Ensembles）之邀請，出席在新加坡舉行的「世界管樂節」。這個兩年一度的盛會：可說是管樂界的奧林匹克，而每屆受邀出席的樂團只有12隊，本團有幸成為香港首支樂團獲邀參與此國際性盛事，足以證明香港愛樂管樂團是一支具有國際水準的樂團。此外，本樂團於2010年獲邀請參與韓國國際管樂節的演出，並與國際知名低音號獨奏家Øystein Baadsvik 同台演出，甚獲好評。

The Hong Kong Wind Philharmonia is a distinguished group of Hong Kong-based professional musicians specializing in the performance of music written for wind orchestra and a variety of other works arranged for instruments of the wind family. Our goal is to perform music of the highest professional caliber for a broad-based and diverse audience in Hong Kong Wind Orchestra delight and thrill audiences and add richness to the public cultural life of countless cities world wide, with an eclectic repertoire that ranges from the familiar marches of Sousa to the most challenging modern compositions. The Philharmonia's most important mission is to showcase this accessible and beloved music, to bring it to the widest possible audience, of all ages, and thus return a missing note to Hong Kong's cultural scene.

The musicians of the HKWP, who all live in Hong Kong, have studied abroad and most have held professional jobs around the world before returning to contribute their talents to the cultural life of Hong Kong. Their dedication is reflected in the fact that nearly all of the members are also experienced teachers. Wind music, of course, is a traditional adjunct to the school curriculum, and another goal as an organization, through our performances and workshops, is to both inspire and educate Hong Kong's future virtuosi. Young musicians were well represented in the audience of our debut concert and we hope our performances will inspire Hong Kong students to seek a higher level of excellence in their musical studies.

From the ensemble's successful premiere in June 2002, the Hong Kong Wind Philharmonia demonstrated wind music's unique ability to entertain and captivate people from all walks of life. From this promising beginning, the Philharmonia aims to move forward and grow. In 2003, a new commissioned work by Dr. Lo Hau Man was performed in the HKWP's Annual Concert 2003 as well as a commissioned piece by Dr. Christopher Coleman for the WASBE Conference in 2005 which were sponsored by the Hong Kong Arts Development Council. In March 2007, Hong Kong Wind Philharmonia and Hong Kong Composer's Guild joined to present Understanding Composition and Contemporary Music in order to encourage more new repertoires in wind music.

In 2005, the Hong Kong Wind Philharmonia was invited to perform in the WASBE (World Association for Symphonic Bands and Ensembles) conference which took place in Singapore. In 2010, The HKWP was invited to perform in the Korea International Wind Band Festival with well-known tubist Øystein Baadsvik. The HKWP is the first ensemble from Hong Kong to be chosen to perform at both prestigious events.



音樂總監：鍾健教授 Music Director: Professor Jerry Junkin

鍾健教授是管樂界舉足輕重的指揮之一，他現任香港愛樂管樂團的音樂總監、美國達拉斯交響管樂團的藝術總監及指揮，同時亦在美國德克薩斯州立大學擔任管樂團總監及音樂系教授一職。數以萬計的聽眾曾透過電視、電台的廣播欣賞鍾健教授的演出。他為美國著名古典音樂唱片公司《典範錄音》所錄製的一系列唱片，大受樂迷歡迎。

鍾健教授自1978年至1982年間獲聘為猶他州管樂團的助理總監，其後於密茲根大學及南佛羅里達大學任職，並兼任管樂團指揮。1988年，他轉任德克薩斯州立大學管樂團的指揮及總監，期間獲德克薩斯州立大學頒發「傑出教育大獎」。他在《全美管樂總監協會》、《德克薩斯教育協會》、《世界管樂合奏協會》等演出，獲得一致的認同。

自1993年起鍾健教授出任達拉斯交響管樂團之藝術總監及指揮，經常帶領樂團巡迴演出，足跡遍及全美國、歐洲、加拿大、澳洲、日本等地，2014年，他帶領樂團到世界巡迴演出四星期，甚獲好評。他更被《德克薩斯早報》譽為「管樂版之伯恩斯坦」。

鍾健教授曾錄製超過30張唱片。他與美國德克薩斯州立大學管樂團錄製的Bells for Stokowski, 更被紐約時報譽為年度最佳古典音樂唱片之一。最近，他們的錄音更被那索思唱片公司電台播放。

除了演奏事業，鍾健教授是對音樂教育更是熱心倡導。他曾在全國48個省份以至五大洲都有指導不同樂團。他現任《十二大管樂總監會》主席、《蘇沙基金會》的委員、《美國管樂總監協會》及《美國大學管樂總監協會》副主席，並同時為Yamaha教育家。

Serving since 1988 on the faculty of The University of Texas at Austin, where he holds the Vincent R. and Jane D. DiNino Chair for the Director of Bands, in addition to serving as a University Distinguished Teaching Professor, Jerry Junkin is recognized as one of the world's most highly regarded wind conductors. Previously, he served on the faculties of both the University of Michigan and the University of South Florida. In addition to his responsibilities as Professor of Music and Conductor of the Texas Wind Ensemble, he serves as Head of the Conducting Division and teaches courses in conducting and wind band literature. He is a recipient of multiple teaching awards, and students of Mr. Junkin hold major positions throughout the world.

He has served as Music Director and Conductor of the Hong Kong Wind Philharmonia since 2003, and as Artistic Director and Conductor of the Dallas Winds since 1993. Additionally, he serves as principal guest conductor of the Sensoku Gakuen College of Music Wind Ensemble in Kawasaki, Japan. In 2005 he was presented the Grainger Medallion by the International Percy Grainger Society in recognition of his championing of Grainger's works. A recipient of the Kappa Kappa Psi Distinguished Service to music Award, he was the 2012 Texas Bandmaster of the Year and in 2015 received the Medal of Honor from the Midwest International Band and Orchestra Clinic.

Performances under the direction of Prof. Junkin have won the praise of such notable musicians as John Corigliano, David Del Tredici, Gunther Schuller, Karel Husa, William Kraft, Jacob Druckman and Michael Colgrass, among many others. Prof. Junkin has released over 30 compact disc recordings for the Reference, Klavier and Naxos labels. The New York Times named his release with the UT Wind Ensemble on the Reference Recordings label, Bells for Stokowski, one of the best classical CD's of the year. Their performance of Circus Maximus was recently released on the world's first Blu Ray audio disc in 5.1 surround sound by Naxos. In 2014 he led The University of Texas Wind Ensemble on a four-week tour around the world. Other major appearances with the UT Wind Ensemble include 1992 and 2008 European Tours, the 2007 Festival Del Sole in Napa Valley, in addition to two Carnegie Hall performances, seven TMEA Convention concerts, three ABA Convention performances and six CBDNA National Convention appearances.

Jerry Junkin is an enthusiastic advocate of public school music education, having conducted All-State bands and festivals in forty-eight states and on five continents. He spends his summers in residence at the Interlochen Arts Camp in Michigan, as well as appearing at major music festivals throughout the world. Prof. Junkin has served as President of the Big XII Band Director's Association and is a member of the Board of Directors of The John Philip Sousa Foundation, is Past-President of the American Bandmasters Association, and Past-President of the College Band Directors National Association. Regularly making guest appearances with ensembles such as the Tokyo Kosei Wind Orchestra and the Taipei Symphonic Winds, the current season finds him conducting throughout the United States in addition to appearances in Japan, China, and Europe. Jerry Junkin is a Yamaha Master Educator.



低音長號獨奏：區雅隆先生 Bass Trombone Soloist: Mr. Aaron Albert

區雅隆在2020年加入香港管弦樂團的低音長號部，曾任職哈特弗德交響樂團的低音長號手。曾與克里夫蘭樂團及費城樂團合作，並跟梵志登、魏瑟莫斯特、路易西、基爾拔、諾塞達、比奧斯達等指揮同台演出。區雅隆在曼赫頓的茱莉亞音樂學院完成學士學位，主修音樂表演。

區雅隆現於香港演藝學院教授長號。

Aaron Albert was appointed as associate principal bass trombonist for the Hong Kong Philharmonic Orchestra in 2020. He has also held the bass trombone position in the Hartford Symphony Orchestra and has played with orchestras such as the Cleveland Orchestra and the Philadelphia Orchestra. He has performed under the baton of Jaap van Zweden, Franz Welser-Möst, Fabio Luisi, Alan Gilbert, Paavo Jarvi, Herbert Blomstedt, and others. Aaron received his bachelor's degree in bass trombone performance from The Julliard School.

He is also a trombone teacher at the Hong Kong Academy for Performing Arts.